



Radeberg, 26.01.2017

NIEDERSCHRIFT

Gremium: Stadtrat
Sitzungstag: Mittwoch, 25.01.2017
Sitzungszeit: 18:00 Uhr - 18:32 Uhr
Sitzungsort: 01454, Radeberg, Ratssaal, Markt 19

Vorsitzender : Gerhard Lemm

Anwesend sind:

Name	Fraktion	Funktion	Anmerkung
Mitglieder			
Detlev Dauphin	Freie Wähler	Stadtrat	
Jörg Goßmann	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	
Prof. Dr. Andreas Hänsel	CDU	Stadtrat	
Matthias Hänsel	CDU	Stadtrat	ab TOP 3 um 18:05 Uhr anwesend
Dirk Hantschmann	Freie Wähler	Stadtrat	
Andreas Känner	CDU	Stadtrat	
Michael Kluge	Die Linke	Stadtrat	
Gabor Kühnapfel	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	
Uwe Meyer	CDU	Stadtrat	
Andrea Pankau	CDU	Stadträtin	ab TOP 7.1 anwesend
Ingrid Petzold	CDU	Stadträtin	
Jan Pospischil	Freie Wähler	Stadtrat	
Roland Schmidt	Freie Wähler	Stadtrat	
Jürgen Schneider	Freie Wähler	Stadtrat	ab TOP 7.1 anwesend

Lutz Schöffl	Die Linke	Stadtrat	
Frank Schörnig	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	
Wolfgang Seifert	Freie Wähler	Stadtrat	
Maria Walter	SPD/ GRÜNE	Stadträtin	
Frank-Peter Wieth	CDU	Stadtrat	
Günter Zeiger	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	

Verwaltung

Gerhard Lemm	SPD	Oberbürgermeister	
Manuela Bräunig		Leiterin EB Abwasserentsorgung	
Sven Lauter		Kämmerer	
Elke Müller		Ordnungsamtsleiterin	
Katja Nötzoldt		Leiterin Stadtwirtschaftshof	
Bianca Reich		Kämmerei	
Uta Schellhorn		Bauamtsleiterin	
Astrid Wache		Hauptamtsleiterin	
Jürgen Wähnert		Ltr. Büro des Oberbürgermeisters	
Steffi Rudat		Protokollführerin	

Es fehlen:

Mitglieder

Rolf Daehne	Bündnis 90 / Die Grünen	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Harry Hauck	Freie Wähler	Stadtrat	entschuldigt - privat
Frank Höhme	SPD/ GRÜNE	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Thomas Israel	CDU	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Christoph Klaer	CDU	Stadtrat	entschuldigt - privat
Ronny König	Die Linke	Stadtrat	entschuldigt - privat
Thomas Lück	CDU	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Holger Wedemeyer	CDU	Stadtrat	entschuldigt - privat

Vor Eintritt in die Tagesordnung fügt Herr Lemm TOP 7.1 „Verpflichtung der neu gewählten Stadträte nach § 35 Abs. 1 Satz 2 SächsGemO“ ein.

T A G E S O R D N U N G

- 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Einwohnerfragestunde
- 3 Anfragen der Stadträte/ Informationen
- 4 Bekanntgabe eines nicht öffentlichen Beschlusses
- 5 Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates
- 6 **SR001-2017**
Ausscheiden aus dem Stadtrat der Großen Kreisstadt Radeberg
- 7 **SR002-2017**
Ausscheiden aus dem Stadtrat der Großen Kreisstadt Radeberg
- 7.1 Verpflichtung der neu gewählten Stadträte nach § 35 Abs. 1 Satz 2 SächsGemO
- 8 **SR003-2017**
Widerruf der Bestellung des Verwaltungsausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 9 **SR004-2017**
Bestellung des Verwaltungsausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 10 **SR005-2017**
Widerruf der Bestellung des Technischen Ausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 11 **SR006-2017**
Bestellung des Technischen Ausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 12 **SR007-2017**
Widerruf der Bestellung des Sozialausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 13 **SR008-2017**
Bestellung des Sozialausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 14 **SR011-2017**
Aufnahme Förder-Investitionsdarlehen SW- und RW-Kanal Siedlung Rossendorf

- 15** **SR012-2017**
Aufnahme Förder-Investitionsdarlehen Ersatzneubau Misch-
wasserkanal Oberstraße
- 16** Verschiedenes

TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 26 Stadträten sind 17 anwesend).

TOP 2 :
Einwohnerfragestunde

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

TOP 3 :
Anfragen der Stadträte/ Informationen

Herr Matthias Hänsel nimmt um 18:05 Uhr an der Sitzung teil (18 Stadträte anwesend).

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

TOP 4 :
Bekanntgabe eines nicht öffentlichen Beschlusses

Herr Lemm gibt folgenden nichtöffentlichen Beschluss aus der Sitzung des Stadtrates der Stadt Radeberg vom 21.12.2016 bekannt:

Beschluss-Nr.: SR080-2016

Der Stadtrat beschließt für die zum 28.02.2017 frei werdende Stelle des Kämmerers / der Kämmerin der Stadt Radeberg:

Frau Bianca Reich zum 16.01.2017 einzustellen.

Frau Reich wird zur Fachbediensteten für das Finanzwesen der Stadt Radeberg ab dem 01.03.2017 bestellt.

TOP 5 :
Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates

Herr Känner fehlte nicht unentschuldigt, sondern er war dienstlich entschuldigt.

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 21.12.2016 wird gebilligt.

TOP 6 : SR001-2017
Ausscheiden aus dem Stadtrat der Großen Kreisstadt Radeberg

Der Stadtrat stellt fest, dass für Herrn Harry Hauck ein Hinderungsgrund nach § 18 Abs. 1 Satz 2 Nr. 1 SächsGemO vorliegt.

Gemäß § 34 Abs. 2 SächsGemO rückt als festgestellte Ersatzperson Herr Jürgen Schneider nach.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 19 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 7 : SR002-2017
Ausscheiden aus dem Stadtrat der Großen Kreisstadt Radeberg

Der Stadtrat stellt fest, dass für Herrn Thomas Israel ein Hinderungsgrund nach § 18 Abs. 1 Satz 2 Nr. 3 und 4 SächsGemO vorliegt.

Gemäß § 34 Abs. 2 SächsGemO rückt als festgestellte Ersatzperson Frau Andrea Pankau nach.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 19 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 7.1 :
Verpflichtung der neu gewählten Stadträte nach § 35 Abs. 1 Satz 2 SächsGemO

Herr Lemm verpflichtet die Stadträte Frau Pankau und Herrn Schneider nach § 35 Abs. 1 Satz 2 SächsGemO wie folgt:

„Ich gelobe, dass ich mein Amt nach bestem Wissen und Können im Interesse der Großen Kreisstadt Radeberg führen, Verfassung und Recht achten und verteidigen und Gerechtigkeit gegenüber Allen üben werde.“

Die Stadträte leisten diese Verpflichtung mit der Beteuerung:

„So wahr mir Gott helfe.“

(20 Stadträte anwesend).

Widerruf der Bestellung des Verwaltungsausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg

Der Stadtrat widerruft die Bestellung der folgenden Mitglieder, Stellvertreter, beratenden Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Verwaltungsausschusses (Beschluss Nr. SR005-2016) der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
Klaer, Christoph (Vorschlag CDU)	Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)
Petzold, Ingrid (Vorschlag CDU)	Israel, Thomas (Vorschlag CDU)
Schörnig, Frank (Vorschlag SPD/Grüne)	Höhme, Frank (Vorschlag SPD/Grüne)
Goßmann, Jörg (Vorschlag SPD/Grüne)	Kühnapfel, Gabor (Vorschlag SPD/Grüne)
Seifert, Wolfgang (Vorschlag Freie Wähler)	Dauphin, Detlev (Vorschlag Freie Wähler)
Pospischil, Jan (Vorschlag Freie Wähler)	Hauck, Harry (Vorschlag Freie Wähler)
König, Ronny (Vorschlag Die Linke)	Kluge, Michael (Vorschlag Die Linke)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
Schnabel, Philipp (Pirat / Vorschlag SPD/Grüne)	Ewald, Ursula (Vorschlag SPD/Grüne)
Wehnert-Thote, Michaela (Vorschlag Freie Wähler)	Muschter, Norbert (Vorschlag Freie Wähler)
Heuschkel, Christine (Vorschlag CDU)	Dr. Linnemann, Gerd (Vorschlag CDU)
Schleinitz, Irmgard (Vorschlag Die Linke)	Hennig, Siegfried (Vorschlag Die Linke)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

Bestellung des Verwaltungsausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg

Herr Lemm fragt die Stadträte, ob jemand einer offenen Wahl widerspricht. Dies wurde von allen anwesenden Stadträten verneint.

Der Stadtrat bestellt folgende Mitglieder, Stellvertreter, beratende Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Verwaltungsausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
Klaer, Christoph (Vorschlag CDU)	Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)
Petzold, Ingrid (Vorschlag CDU)	<i>Pankau, Andrea</i> (Vorschlag CDU)
Schörnig, Frank (Vorschlag SPD/Grüne)	Höhme, Frank (Vorschlag SPD/Grüne)
Goßmann, Jörg (Vorschlag SPD/Grüne)	Kühnapfel, Gabor (Vorschlag SPD/Grüne)
Seifert, Wolfgang (Vorschlag Freie Wähler)	Dauphin, Detlev (Vorschlag Freie Wähler)
Pospischil, Jan (Vorschlag Freie Wähler)	<i>Schneider, Jürgen</i> (Vorschlag Freie Wähler)
König, Ronny (Vorschlag Die Linke)	Kluge, Michael (Vorschlag Die Linke)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
<i>Mulansky, Knut</i> (Vorschlag SPD/Grüne)	Ewald, Ursula (Vorschlag SPD/Grüne)
Wehnert-Thote, Michaela (Vorschlag Freie Wähler)	Muschter, Norbert (Vorschlag Freie Wähler)
Heuschkel, Christine (Vorschlag CDU)	Dr. Linnemann, Gerd (Vorschlag CDU)
Schleinitz, Irmgard (Vorschlag Die Linke)	Hennig, Siegfried (Vorschlag Die Linke)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

Widerruf der Bestellung des Technischen Ausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg

Der Stadtrat widerruft die Bestellung der folgenden Mitglieder, Stellvertreter, beratenden Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Technischen Ausschusses (Beschluss Nr. SR007-2016) der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
Lück, Thomas (Vorschlag CDU)	Prof. Dr. Hänsel, Andreas (Vorschlag CDU)
Meyer, Uwe (Vorschlag CDU)	Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)
Daehne, Rolf (Vorschlag SPD/Grüne)	Kühnapfel, Gabor (Vorschlag SPD/Grüne)
Höhme, Frank (Vorschlag SPD/Grüne)	Schörnig, Frank (Vorschlag SPD/Grüne)
Dauphin, Detlev (Vorschlag Freie Wähler)	Seifert, Wolfgang (Vorschlag Freie Wähler)
Schmidt, Roland (Vorschlag Freie Wähler)	Hauck, Harry (Vorschlag Freie Wähler)
Kluge, Michael (Vorschlag Die Linke)	Schöffl, Lutz (Vorschlag Die Linke)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
Loose, Gert (Vorschlag CDU)	Tetschke, Jens (Vorschlag CDU)
Ohl, Sören (Vorschlag SPD/Grüne)	Ewald, Ursula (Vorschlag SPD/Grüne)
Dr. Leege, Karl-Wilhelm (Vorschlag Freie Wähler)	Schneider, Jürgen (Vorschlag Freie Wähler)
Claassen, Reinhold (Vorschlag Die Linke)	Krause, Ralf (Vorschlag Die Linke)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

Herr Lemm fragt die Stadträte, ob jemand einer offenen Wahl widerspricht. Dies wurde von allen anwesenden Stadträten verneint.

Der Stadtrat bestellt folgende Mitglieder, Stellvertreter, beratende Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Technischen Ausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
Lück, Thomas (Vorschlag CDU)	Prof. Dr. Hänsel, Andreas (Vorschlag CDU)
Meyer, Uwe (Vorschlag CDU)	Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)
Daehne, Rolf (Vorschlag SPD/Grüne)	Kühnapfel, Gabor (Vorschlag SPD/Grüne)
Höhme, Frank (Vorschlag SPD/Grüne)	Schörnig, Frank (Vorschlag SPD/Grüne)
Dauphin, Detlev (Vorschlag Freie Wähler)	Seifert, Wolfgang (Vorschlag Freie Wähler)
Schmidt, Roland (Vorschlag Freie Wähler)	<i>Schneider, Jürgen</i> (Vorschlag Freie Wähler)
Kluge, Michael (Vorschlag Die Linke)	Schöffl, Lutz (Vorschlag Die Linke)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
Loose, Gert (Vorschlag CDU)	Tetschke, Jens (Vorschlag CDU)
Ohl, Sören (Vorschlag SPD/Grüne)	Ewald, Ursula (Vorschlag SPD/Grüne)
Dr. Leege, Karl-Wilhelm (Vorschlag Freie Wähler)	<i>Ilge, Sven</i> (Vorschlag Freie Wähler)
Claassen, Reinhold (Vorschlag Die Linke)	Krause, Ralf (Vorschlag Die Linke)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

Widerruf der Bestellung des Sozialausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg

Der Stadtrat widerruft die Bestellung der folgenden Mitglieder, Stellvertreter, beratenden Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Sozialausschusses (Beschluss Nr. SR009-2016) der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
Israel, Thomas (Vorschlag CDU)	Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)
Känner, Andreas (Vorschlag CDU)	Hänsel, Matthias (Vorschlag CDU)
Walter, Maria (Vorschlag SPD/Grüne)	Goßmann, Jörg (Vorschlag SPD/Grüne)
Zeiger, Günther (Vorschlag SPD/Grüne)	Daehne, Rolf (Vorschlag SPD/Grüne)
Pospischil, Jan (Vorschlag Freie Wähler)	Dauphin, Detlev (Vorschlag Freie Wähler)
Hantschmann, Dirk (Vorschlag Freie Wähler)	Schmidt, Roland (Vorschlag Freie Wähler)
Schöffl, Lutz (Vorschlag Die Linke)	König, Ronny (Vorschlag Die Linke)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
Pankau, Andrea (Vorschlag CDU)	Dieter, Karolina (Vorschlag CDU)
Ranft, Birgit (Vorschlag SPD/Grüne)	Guhr, Corinna (Vorschlag SPD/Grüne)
Sobe, Ines (Vorschlag Freie Wähler)	Gruner, Thomas (Vorschlag Freie Wähler)
Unger, Götz-Wolfgang (Vorschlag Die Linke)	Kemnitz, Peter (Vorschlag Die Linke)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

Bestellung des Sozialausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg

Herr Lemm fragt die Stadträte, ob jemand einer offenen Wahl widerspricht. Dies wurde von allen anwesenden Stadträten verneint.

Der Stadtrat bestellt folgende Mitglieder, Stellvertreter, beratende Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Sozialausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
<i>Pankau, Andrea</i> (Vorschlag CDU)	Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)
Känner, Andreas (Vorschlag CDU)	Hänsel, Matthias (Vorschlag CDU)
Walter, Maria (Vorschlag SPD/Grüne)	Goßmann, Jörg (Vorschlag SPD/Grüne)
Zeiger, Günther (Vorschlag SPD/Grüne)	Daehne, Rolf (Vorschlag SPD/Grüne)
Pospischil, Jan (Vorschlag Freie Wähler)	Dauphin, Detlev (Vorschlag Freie Wähler)
Hantschmann, Dirk (Vorschlag Freie Wähler)	Schmidt, Roland (Vorschlag Freie Wähler)
Schöffl, Lutz (Vorschlag Die Linke)	König, Ronny (Vorschlag Die Linke)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
<i>Grenner, Gerd</i> (Vorschlag CDU)	Dieter, Karolina (Vorschlag CDU)
Ranft, Birgit (Vorschlag SPD/Grüne)	Guhr, Corinna (Vorschlag SPD/Grüne)
Sobe, Ines (Vorschlag Freie Wähler)	Gruner, Thomas (Vorschlag Freie Wähler)
Unger, Götz-Wolfgang (Vorschlag Die Linke)	Kemnitz, Peter (Vorschlag Die Linke)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 14 : SR011-2017

Aufnahme Förder-Investitionsdarlehen SW- und RW-Kanal Siedlung Rossendorf

Der Stadtrat beschließt die Aufnahme eines Investitionsdarlehens nach der Förderrichtlinie Siedlungswasserwirtschaft 2016 im Eigenbetrieb Abwasserentsorgung Radeberg für die Er-
tüchtigung des Schmutzwasser- und Regenwasserkanals in der Anliegersiedlung Rossen-
dorf in Höhe von 64.286,43 € bei der Sächsischen Aufbaubank mit einer Laufzeit und einer
Zinsbindungsfrist bis 31.12.2036 und zu einem Sollzinssatz in Höhe von 0,2000% p.a. als
Ratendarlehen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und
Abstimmung ausgeschlossen.**

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 15 : SR012-2017

Aufnahme Förder-Investitionsdarlehen Ersatzneubau Mischwasserkanal Oberstraße

Der Stadtrat beschließt die Aufnahme eines Investitionsdarlehens nach der Förderrichtlinie
Siedlungswasserwirtschaft 2016 im Eigenbetrieb Abwasserentsorgung Radeberg für den
Ersatzneubau des Mischwasserkanals in der Oberstraße in Höhe von 358.762,40 € bei der
Sächsischen Aufbaubank mit einer Laufzeit bis 31.12.2056 und einer Zinsbindungsfrist bis
31.12.2036 und zu einem Sollzinssatz in Höhe von 0,2000% p.a. als Ratendarlehen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

**Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und
Abstimmung ausgeschlossen.**

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 16 :

Verschiedenes

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm
Oberbürgermeister

Detlev Dauphin
1. Stellv. des Oberbürgermeisters

Matthias Hänsel
2. Stellv. des Oberbürgermeisters

Steffi Rudat
Protokollführerin